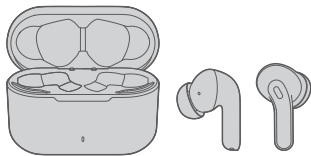


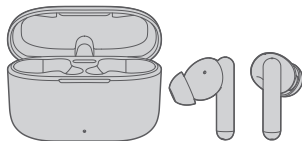
Panasonic®

RZ-B310W
RZ-B110W

Бездротові Стереонавушники **Інструкція з експлуатації**



RZ-B310W



RZ-B110W

Дякуємо за придбання цього виробу Panasonic.

Ознайомтеся з цією інструкцією з експлуатації, перш ніж розпочати користуватися пристроєм, і збережіть її для подальшого використання.

Перед використанням

Аksesуари	3
(Важливо!) Відомості про захист від води	3
Заряджання	4
Як вставляти навушники	6
Назви деталей	7
Увімкнення і вимкнення навушників	8
Підключення до пристрою Bluetooth®	9

Операція

Прослуховування музики	11
Здійснення телефонного виклику	11
Використання зовнішнього звукового контролю (RZ-B310W)	12
Активация голосових функцій	12
Ігровий режим (RZ-B310W)	13
Керування за допомогою сенсорних панелей	13

Інше

Відновлення заводських налаштувань	15
Усунення несправностей	15
Характеристики	17
Очищення вушних вкладишів	20
Очищення зарядних контактів навушників	21
Очищення зарядних контактів футляра для заряджання	22

Вирази з цього документа

- Виріб, зображений на ілюстраціях, може відрізнятися від фактичного.
- Якщо не вказано інше, на ілюстраціях у цій інструкції з експлуатації показано RZ-B310W.

Акcesуари

□ 1 x USB-кабель для заряджання

(вихідний роз'єм: USB Type-A; вихідний роз'єм: USB Type-C)

□ 1 x комплект вушних вкладишів (по 2 шт. розміром S, M і L) (вкладиші розміром M прикріплено до навушників)

(Важливо!) Відомості про захист від води

Технічні характеристики цього пристрою еквівалентні IPX4 IEC 60529, рівню захисту корпусів електронних пристроїв, що захищає від бризок і не передбачає повну водонепроникність.

■ Про IPX4 (захист від водяних бризок)

Цей пристрій може працювати після розбризкування з сопел приблизно 2,6 л/хв водопровідної води кімнатної температури з будь-якого напрямку на відстані приблизно 20 см (см) від цього пристрою протягом 10 хв.

Футляр для заряджання та USB-кабель для заряджання (постачається в комплекті) не є водонепроникними.

За будь-яких умов захист від води не гарантується.

■ Застереження щодо використання в місцях, де пристрій може промокнути (від бризок, дощу тощо)

Дотримуйтеся зазначених далі запобіжних заходів. Неправильна робота може спричинити несправність пристрою.

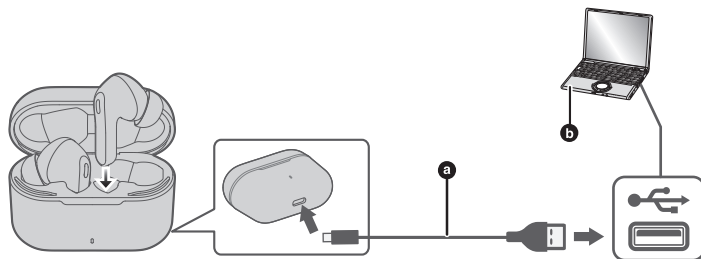
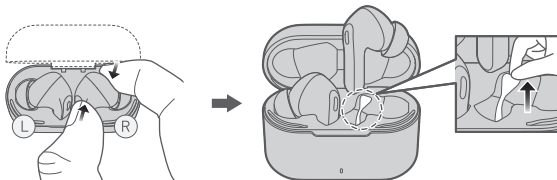
- Не заряджайте футляр для заряджання або навушники, коли руки мокрі або поки на цьому пристрої (навушниках або футлярі для заряджання) є краплі води.
- Не використовуйте USB-кабель для заряджання.
- Не застосовуйте мильну воду або миючий засіб і не занурюйте його у воду.
- Якщо краплі води потрапили на пристрій у холодну погоду, витріть їх м'якою сухою тканиною.
- Якщо вода потрапила на навушники або мікрофон, витріть її м'якою сухою тканиною.
 - Звук може ставати тихішим або спотвореним.
 - Якщо в амбушурах залишилися краплі води, звук може бути тихішим або взагалі бути відсутнім. У такому разі зніміть амбушури та видаліть із них воду.

Якщо вода потрапила в навушники або футляр для заряджання, перестаньте ними користуватися та проконсультуйтеся з дилером. На несправність внаслідок неправильного використання пристрою користувачем гарантія не поширюється.

Зарядження

Акумулятор (вставлений у пристрій) спочатку не заряджений. Перш ніж використовувати пристрій, зарядіть елемент живлення.

Перед першим використанням: перед зарядженням потрібно зняти ізоляційну плівку.



a: USB-кабель для зарядження (входить до комплекту поставки)

b: джерело живлення (наприклад, ПК)

1 За допомогою USB-кабелю для зарядження (входить до комплекту поставки) підключіть футляр для зарядження до джерела живлення напругою 5,0 В (V) (принаймні 500 мА (mA)).

- Футляр для зарядження починає заряджатися:

Акумулятор повністю заряджений:

RZ-B310W: індикатор стану гасне.

RZ-B110W: індикатор стану світиться червоним.

Акумулятор заряджається:

RZ-B310W: індикатор стану світиться червоним.

RZ-B110W: індикатор стану блимає червоним.

- Перевіряйте напрямок роз'ємів USB-кабелю для зарядження та вставляйте/виймайте його прямо, тримаючись за штекер. (У разі вставляння навскіс або в неправильному напрямку деформація роз'єму може спричинити несправність.)

2 Вставте навушники у футляр для зарядження.

- Визначте розташування лівого (L) і правого (R) навушників, а потім вставте їх у футляр для зарядження.
- Час зарядження (тривалість повного зарядження повністю розряджених акумуляторів).


Наушники	Прибл. 2,5 години
Футляр для заряджання	Прибл. 2,5 години
Наушники із футляром для заряджання	Прибл. 2,5 години

Примітка:

- Не використовуйте жодних інших USB-кабелів для заряджання, крім того, що постачається в комплекті. Це може призвести до несправності.
- Заряджання може не відбуватися чи припинитися, якщо комп'ютер перебуває в режимі очікування або сну чи переходить у цей режим.

Сповіднення про рівень заряду акумулятора (USB-кабель для заряджання не під'єднано)**RZ-B310W:**

Індикатор стану показує рівень заряду, що залишився в акумуляторі футляра для заряджання.

Футляр для заряджання		Стан заряджання
Індикатор стану	Кришка	
Зелений* ¹	Відкрита~закрита	Акумулятор має достатній рівень заряду.
Червоний* ¹		 Рівень заряду акумулятора знизився.
Червоний (блимає 5 разів)* ²		Акумулятор футляра для заряджання розряджений.

*1 Індикатор стану загоряється приблизно на 5 секунд:

- коли кришка футляра для заряджання відкривається або закривається;
- коли навушники вставляються у футляр для заряджання.

*2 Індикатор стану блимає, акумулятори навушників не заряджені. Зарядіть пристрій (стор. 4).

Примітка:

- Якщо індикатор стану не загоряється навіть після відкриття кришки футляра для заряджання, автоматичне ввімкнення/вимкнення навушників не відбуватиметься. Під час використання вмикайте/вимикайте навушники вручну (стор. 8).

RZ-B110W:

Коли ви вставляєте навушники у футляр для заряджання, індикатор стану показує рівень заряду, що залишився в акумуляторах навушників і футляра для заряджання.

Футляр для заряджання	Стан заряджання
Індикатор стану	
Не світиться	Акумулятори навушників заряджені.
Білий* ¹	Акумулятори навушників заряджаються.
Білий (блимає)* ²	Акумулятор футляра для заряджання розряджений.

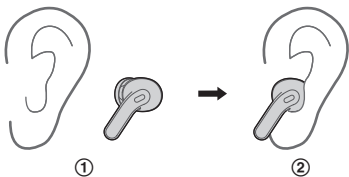
Перед використанням

- *1 Коли навушники виймаються з футляра для заряджання, індикатор стану загоряється приблизно на 13 секунд.
- *2 Індикатор стану блимає, акумулятори навушників не заряджені. Зарядіть пристрій (стор. 4).

Примітка:

- Якщо індикатор стану не загоряється навіть після вставлення навушників у футляр для заряджання, навушники не вмикаються після виймання. Під час використання вмикайте навушники вручну (стор. 8).

Як вставляти навушники

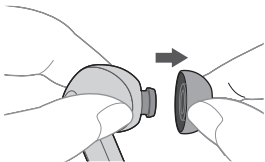


- 1 Перевірте спрямування лівого (L) і правого (R) навушників.
- 2 Надійно вставте навушники, щоразу потроху їх повертаючи.
 - Переконайтеся, що навушники не випадають із вух.
 - На лівому навушнику є рельєфна точка, яка позначає лівий бік.

Як зняти/встановити вушні вкладиші

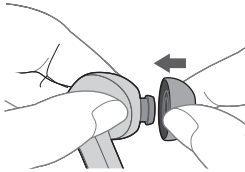
Якщо навушники легко випадають, установіть вушні вкладиші (входять до комплекту поставки) іншого розміру.

Зняття вушних вкладишів



- Тримайте амбушури кінчиками пальців і злегка викручуйте їх, щоб витягнути.

Як установити вушні вкладиші

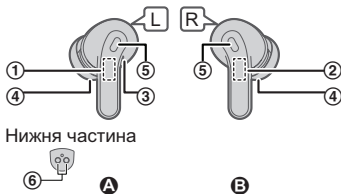


- Переконайтеся, що вушні вкладиші щільно прикріплені до навушників і не розташовані під кутом.

Назви деталей

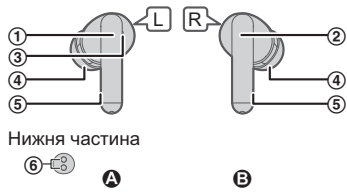
Основний пристрій: навушники

RZ-B310W:



Нижня частина

RZ-B110W:



Нижня частина

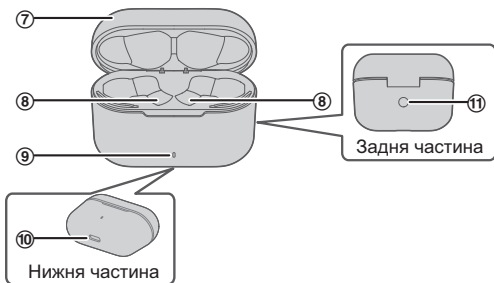
- A** Лівий навушник (L)
- B** Правий навушник (R)

- ① Сенсорна панель (L) (лівий навушник)
- ② Сенсорна панель (R) (правий навушник)
 - Торкаючись їх, можна виконувати різноманітні операції (стор. 13, "Керування за допомогою сенсорних панелей").
- ③ Рельєфна точка, яка позначає L (лівий) навушник
- ④ Вушні вкладиші
- ⑤ Мікрофони
- ⑥ Контакти для заряджання

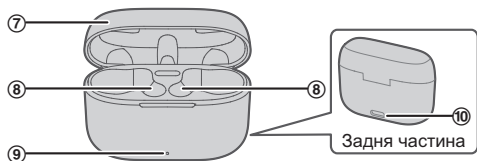
Перед використанням

Основний пристрій: футляр для заряджання

RZ-B310W:



RZ-B110W:



⑦ Кришка футляра для заряджання

⑧ Гніздо для заряджання

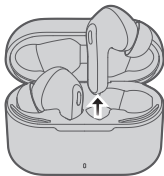
⑨ Індикатор стану

⑩ Роз'єм для заряджання

● Під час заряджання під'єднайте USB-кабель для заряджання (входить до комплекту поставки) до цього роз'єму (стор. 4, "Заряджання").

⑪ Кнопка скидання

Увімкнення і вимкнення навушників



■ Як увімкнути навушники

RZ-B310W: відкрийте кришку футляра для заряджання.

RZ-B110W: вийміть навушники з футляра для заряджання.

■ Як вимкнути навушники

RZ-B310W: вставте навушники у футляр для заряджання, а потім закрийте його кришку.

RZ-B110W: вставте навушники у футляр для заряджання.

■ Увімкнення та вимкнення навушників уручну

RZ-B310W:

Щоб увімкнути: торкніться сенсорної панелі лівого (L) або правого (R) навушника й утримуйте на ній палець приблизно 3 секунди.

Щоб вимкнути: торкніться сенсорної панелі лівого (L) або правого (R) навушника й утримуйте палець на ній приблизно 5 секунд після вимкнення з'єднання Bluetooth® на пристрої.

RZ-B110W:

Щоб увімкнути: торкніться сенсорної панелі лівого (L) або правого (R) навушника й утримуйте на ній палець приблизно 3 секунди.

■ Автовідключення живлення

Якщо протягом 5 хвилин навушники не будуть підключені до пристрою, вони автоматично вимкнуться.

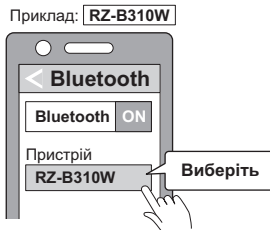
Підключення до пристрою Bluetooth®

Підготовка

- Вставте навушники у футляр для заряджання.
- Розмістіть пристрій Bluetooth® на відстані від пристрою, що не перевищує приблизно 1 м (m).
- Перевірте роботу пристрою, використовуючи інструкцію з експлуатації в разі потреби.

Підключення через об'єднання навушників і пристрою Bluetooth® у пару (реєстрацію)

- 1 Вийміть обидва навушники (L і R) з футляра для заряджання.
- 2 Увімкніть пристрій Bluetooth®, а потім активуйте функцію Bluetooth®.
- 3 У меню Bluetooth® пристрою Bluetooth® виберіть назву пристрою "RZ-B310W" або "RZ-B110W".



- 4 Переконайтеся, що з'єднання між навушниками та пристроєм Bluetooth® встановлено.

Перед використанням

Важливо:

- Залежно від підключеного пристрою Bluetooth® під час відтворення може виводитися гучний звук. Перевірте налаштування гучності пристрою Bluetooth® перш ніж починати відтворення.
- Щонайбільше 4 пристрої Bluetooth® можна об'єднати в пару з навушниками RZ-B310W та щонайбільше 10 пристроїв Bluetooth® — з навушниками RZ-B110W. Якщо виконати об'єднання в пару, перевищуючи максимальну кількість, скасується об'єднання в пару для попередніх пристроїв. Щоб знову використовувати пристрої, для яких було скасовано об'єднання в пару, ще раз виконайте об'єднання в пару.

Примітка:

- Цей пристрій запам'ятовує пристрій, який було підключено востаннє. Цей пристрій може автоматично підключатися до відповідного пристрою після його ввімкнення.
- Цей виріб не підтримує багатоточкове підключення (підключення до кількох пристроїв одночасно).

Як виконати об'єднання в пару з додатковими пристроями

Для об'єднання в пару 2-го та наступних пристроїв виконайте наведені нижче дії.

- 1 Вийміть обидва навушники (L і R) з футляра для заряджання.**
- 2 ВІДКЛЮЧІТЬ підключений пристрій від навушників.**
 - НЕ СКАСОВУЙТЕ ОБ'ЄДНАННЯ В ПАРУ в налаштуваннях Bluetooth® пристрою.
 - Навушники автоматично перейдуть у режим об'єднання в пару, відтворивши відповідне звукове повідомлення.
- 3 Увімкніть пристрій Bluetooth®, а потім активуйте функцію Bluetooth® на наступному пристрої, який потрібно об'єднати в пару.**
- 4 У меню Bluetooth® пристрою Bluetooth® виберіть назву пристрою “RZ-B310W” або “RZ-B110W”.**
- 5 Переконайтеся, що з'єднання між навушниками та пристроєм Bluetooth® встановлено.**

Примітка:

- Якщо виконано об'єднання в пару з двома пристроями, а останнім пристроєм, який використовувався з навушниками, був другий пристрій, розірвіть з'єднання Bluetooth® з навушниками на другому пристрої. Для об'єднання в пару з наступним пристроєм виконайте описану вище процедуру.

Прослуховування музики

Якщо пристрій Bluetooth® підтримує профілі "A2DP" та "AVRCP" Bluetooth®, музику можна відтворювати за допомогою засобів віддаленого керування на пристрої.

- A2DP (розширений профіль поширення аудіо): передає звук на пристрій.
- AVRCP (профіль дистанційного керування аудіоприладами та відеоприладами): дає змогу віддалено керувати іншими пристроями за допомогою цього пристрою.

1 З'єднайте пристрій Bluetooth® і цей пристрій (стор. 9, "Підключення до пристрою Bluetooth®").

2 Виберіть і відтворіть музику або відео на пристрої Bluetooth®.

- Навушники пристрою виводитимуть музику або звук відео, що відтворюється.
- Здійснення керування під час відтворення музики (стор. 13, "Керування за допомогою сенсорних панелей").
- Час роботи може скоротитися залежно від умов використання.

Примітка:

- Із пристрою може бути чути звуки залежно від рівня гучності.
- Якщо збільшити гучність майже до максимального рівня, музика може звучати спотворено. Зменшуйте гучність, поки не зникне спотворення.

Здійснення телефонного виклику

За допомогою телефонів із функцією Bluetooth® (мобільних телефонів або смартфонів), які підтримують профіль "HFP" Bluetooth®, пристрій можна використовувати для здійснення телефонних викликів.

HFP (безконтактний профіль):

Цей профіль можна використовувати для отримання монофонічних звуків і встановлення двостороннього зв'язку за допомогою мікрофона на пристрої. Крім того, цей профіль має функцію вхідних і вихідних викликів.

(Цей пристрій не має функції для здійснення телефонних викликів без телефона з підтримкою Bluetooth®.)

1 З'єднайте пристрій Bluetooth® і цей пристрій (стор. 9, "Підключення до пристрою Bluetooth®").

2 Щоб прийняти вхідний виклик, один раз торкніться сенсорної панелі на навушнику (L або R).

- Під час вхідного виклику з цього пристрою лунатиме рингтон.
- Щоб скинути телефонний виклик, торкніться сенсорної панелі (L або R) і утримуйте палець на ній приблизно 2 секунди.

3 Почніть говорити.

4 RZ-B310W: один раз торкніться сенсорної панелі на навушнику (L або R), щоб завершити виклик.

RZ-B110W: торкніться сенсорної панелі на навушнику (L або R) 2 рази, щоб завершити виклик.

Примітка:

- Залежно від телефона з підтримкою Bluetooth® з цього пристрою можуть лунати рингтони вхідних і вихідних викликів.

Використання зовнішнього звукового контролю (RZ-B310W)

Функція зовнішнього звукового контролю здійснює перемикання між режимами активного шумопоглинання та навколишнього звуку.

■ Активне шумопоглинання

Зменшує звуки (шум), які можна почути ззовні.

- Увімкнення шумопоглинання змінює гучність і якість звуку. Налаштування якості звуку змінюються на оптимальні.
- Використовуючи функцію шумопоглинання, можна почути незначний шум від електронної схеми шумопоглинання, але це нормальне явище, яке не свідчить про несправність. (Цей дуже низький рівень шуму можна почути під час відтворення тихих частин або під час тиші між піснями.)

■ Навколишній звук

Ви можете чути навколишній звук через вбудовані в навушники мікрофони й одночасно насолоджуватися музикою.

Примітка:

- Якщо прикрити навушники рукою або чохлам, може з'явитися звук свисту. Не прикривайте пристрій і не використовуйте його безперервно.

1 Надягнувши навушники, торкніться сенсорної панелі (L або R) і утримуйте палець на ній приблизно 3 секунди.

- Режим перемикається щоразу, коли ви торкаєтесь сенсорної панелі та утримуєте палець на ній. (Підказка повідомить вас про те, який саме режим увімкнувся.)



2 Відрегулюйте гучність пристрою відтворення.

Активация голосових функцій

За допомогою сенсорної панелі на навушнику можна активувати голосові функції (Siri, Google Асистент тощо) на смартфоні чи подібному пристрої.

1 З'єднайте пристрій Bluetooth® і цей пристрій (стор. 9, "Підключення до пристрою Bluetooth®").

2 Швидко торкніться сенсорної панелі на навушнику (L або R) 3 рази, щоб активувати голосову функцію.

- Після цього на пристрої Bluetooth® активується функція голосового асистента.

Примітка:

- Докладну інформацію про команди голосової функції див. в інструкції з експлуатації пристрою Bluetooth®.
- Голосова функція може не працювати залежно від смартфона тощо й технічних характеристик.

Ігровий режим (RZ-B310W)

Цей пристрій оснащено ігровим режимом. В ігровому режимі затримка в навушниках зменшується для забезпечення синхронізації звуку та зображення гри.

Ігровий режим можна активувати лише під час гри або прослуховування музики.

Швидко торкніться сенсорної панелі на навушнику (L або R) 5 разів, щоб увімкнути/вимкнути ігровий режим.

Примітка:

- Залежно від навколишнього середовища звук може обриватися або можуть з'являтися шуми.
- Під час увімкнення або вимкнення ігрового режиму лунає звуковий сигнал.

Керування за допомогою сенсорних панелей

Залежно від пристрою Bluetooth® навіть у разі використання сенсорних панелей на навушниках деякі функції можуть не працювати або працювати не так, як описано нижче.

RZ-B310W:

Функція	Сенсорна панель (L)	Сенсорна панель (R)
Прослуховування музики		
Відтворення/пауза	Торкніться один раз	
Наступна доріжка	–	Швидко торкніться 2 рази
Попередня доріжка	Швидко торкніться 2 рази	–
Здійснення телефонного виклику		
Прийняття телефонного виклику	Торкніться один раз, коли надходить виклик	
Завершення телефонного виклику	Торкніться один раз під час виклику	
Відхилення телефонного виклику	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди під час вхідного виклику	
Змінення рівня поглинання зовнішніх звуків*1	Торкніться та утримуйте приблизно 3 секунди	
Виклик голосового помічника	Швидко торкніться 3 рази	
Ігровий режим	Швидко торкніться 5 рази	
Увімкнення	Торкніться лівого (L) чи правого (R) навушника й утримуйте на ньому палець приблизно 3 секунди	
Вимкнення	Торкніться та утримуйте приблизно 5 секунд у відключеному стані	

*1 Відбувається перемикання між 3 різними режимами щоразу, коли ви торкаєтесь сенсорної панелі та утримуєте палець на ній.

Операція

RZ-B110W:

Функція	Сенсорна панель (L)	Сенсорна панель (R)
Прослуховування музики		
Відтворення/пауза	Швидко торкніться 2 рази	
Наступна доріжка	–	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди
Попередня доріжка	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди*1	–
Здійснення телефонного виклику		
Прийняття телефонного виклику	Торкніться один раз, коли надходить виклик	
Завершення телефонного виклику	Швидко торкніться 2 рази під час виклику	
Відхилення телефонного виклику	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди під час вхідного виклику	
Прийняття паралельного виклику та завершення 1-го	Торкніться один раз, коли надходить паралельний виклик	
Відхилення паралельного виклику	Торкніться та утримуйте приблизно 2 секунди, коли надходить паралельний виклик	
Виклик голосового помічника	Швидко торкніться 3 рази	
Увімкнення	Торкніться лівого (L) чи правого (R) навушника й утримуйте на ньому палець приблизно 3 секунди	

*1 Ця операція доступна як функція "Наступна доріжка" в разі використання лівого навушника (L), поки заряджається правий навушник (R).

Примітка:

- Ви також можете використовувати один із навушників незалежно (стор. 14, "Використання тільки одного навушника").

Використання тільки одного навушника

Після об'єднання в пару (реєстрації) цього пристрою можна використовувати один із навушників незалежно.

Наприклад, якщо вийняти тільки правий навушник (R), а лівий (L) лишити у футлярі для заряджання, правий навушник (R) підключиться до смартфона. У такий спосіб можна слухати музику або здійснювати виклики через один навушник, поки інший заряджається. У цьому разі звук буде монофонічним.

- Якщо використовується тільки один із навушників, вийміть інший навушник з футляра для заряджання, щоб автоматично з'єднати їх бездротовим способом і продовжити користуватися обома навушниками. У цьому разі звук буде стереофонічним.
- **RZ-B310W:** у цьому разі можна виконувати тільки ті операції, які доступні на навушнику, що використовується.
- **RZ-B110W:** під час прослуховування музики виконати операцію "Попередня доріжка" за допомогою лівого навушника (L) неможливо, поки заряджається правий навушник (R).

Відновлення заводських налаштувань

Якщо потрібно видалити всю інформацію про об'єднані в пару пристрої тощо, можна відновити заводські налаштування навушників (початкові налаштування на момент покупки).

Важливо:

- Перш ніж відновлювати заводські налаштування, зарядіть навушники.

RZ-B310W:

- 1 Відкрийте кришку футляра для заряджання.**
 - Зачекайте, поки не згасне індикатор стану.
- 2 Поки навушники перебувають у футлярі для заряджання, швидко натисніть кнопку скидання 5 разів.**
 - Індикатор стану заблимає помаранчевим 3 рази. Після завершення скидання індикатор стану згасне.

RZ-B110W:

- 1 Вийміть обидва навушники (L і R) з футляра для заряджання.**
- 2 Швидко торкніться сенсорної панелі (L або R) 6 разів у відключеному стані.**
 - Після завершення скидання пристрій подасть звуковий сигнал.

Примітка:

- Щоб повторно об'єднати навушники в пару з пристроєм Bluetooth®, видаліть із пристрою зареєстровану інформацію (назва пристрою: RZ-B310W або RZ-B110W), а потім знову об'єднайте в пару навушники з пристроєм Bluetooth®.

Усунення несправностей

Перш ніж звертатися до сервісної служби, виконайте зазначені далі перевірки. Якщо щодо деяких пунктів перевірки виникають сумніви або якщо за допомогою зазначених дій з усунення несправностей не вдалося вирішити проблему, зверніться за інструкціями до дилера.

Не вдається встановити з'єднання з пристроєм Bluetooth®.

- Видаліть інформацію про реєстрацію цього пристрою з меню Bluetooth® тощо на пристрої Bluetooth®, а потім повторно виконайте об'єднання в пару (стор. 9).
- Щоб підключитися до іншого пристрою, потрібно відключити підключений пристрій.
- Щонайбільше 4 пристрої Bluetooth® можна об'єднати в пару з навушниками RZ-B310W та щонайбільше 10 пристроїв Bluetooth® — з навушниками RZ-B110W. Якщо виконати об'єднання в пару, перевищуючи максимальну кількість, скасується об'єднання в пару для попередніх пристроїв. Щоб знову використовувати пристрої, для яких було скасовано об'єднання в пару, ще раз виконайте об'єднання в пару.

Лівий і правий акумулятори розряджаються з різною швидкістю.

- Можлива різниця між лівим і правим боками залежить від сигналу й умов використання.

Не вдається зарядити пристрій.

- Здійснювати заряджання потрібно за кімнатної температури від 10 °C до 35 °C.

RZ-B310W: у цьому разі навушники не заряджаються, поки індикатор стану продовжує блимати.

RZ-B110W: у цьому разі навушники не заряджаються, навіть якщо:

- USB-кабель для заряджання під'єднано до футляра для заряджання, індикатор стану не горить;
 - USB-кабель для заряджання не під'єднано до футляра для заряджання, навушники вставлено у футляр, індикатор стану горить білим.
 - Пристрій уже заряджено? У разі повної зарядки пристрою відбудеться наведене нижче.
 - **RZ-B310W:** індикатор стану відразу погасне.
 - **RZ-B110W:** індикатор стану відразу загориться червоним.
 - Якщо індикатор стану не блимає або не горить навіть після вставлення навушників у футляр для заряджання, це означає, що заряд акумулятора цього футляра вичерпано. Перше заряджання футляра для заряджання.
 - Чи надійно підключено USB-кабель для заряджання до USB-роз'єму комп'ютера?
 - Чи правильно вставлено навушники у футляр для заряджання (стор. 4)?
 - Переконайтеся, що комп'ютер увімкнений і не перебуває в режимі очікування або сну.
 - Чи справно працює USB-роз'єм, що наразі використовується? Якщо на комп'ютері є інші USB-роз'єми, від'єднайте конектор від поточного роз'єму та під'єднайте його до одного з інших роз'ємів.
 - Якщо зазначені вище заходи не підходять, від'єднайте USB-кабель для заряджання та під'єднайте його знову.
 - Скорочення часу заряджання та часу роботи може означати, що акумулятори в навушниках і футлярі для заряджання починають виснажуватися.
-

Не вдається керувати навушниками.

- Спробуйте вимкнути й увімкнути живлення (стор. 8).
 - Відновіть заводські настройки (стор. 15).
-

Навушники не вмикаються автоматично.

- Торкніться сенсорної панелі й утримуйте палець на ній приблизно 3 секунди, щоб увімкнути навушники вручну (стор. 8).
-

Відсутній звук.

- Переконайтеся, що навушники та пристрій Bluetooth® підключено правильно.
 - Перевірте, чи грає музика на пристрої Bluetooth®.
 - Упевніться, що навушники ввімкнено.
 - Ще раз об'єднайте пристрій Bluetooth® і навушники в пару та встановіть між ними з'єднання (стор. 9).
 - Перевірте, чи підтримує пристрій Bluetooth® профіль "A2DP". Відомості про профілі наведено в розділі "Прослуховування музики" (стор. 11). Див. також посібник з експлуатації пристрою Bluetooth®.
-

Низька гучність.

- Збільште гучність на пристрої Bluetooth®.
-

Звук із пристрою обривається. / Забагато шумів. / Погана якість звуку.

- Звук може перериватися в разі блокування сигналів. Не закривайте навушники повністю долонею тощо.
 - Пристрій може бути поза зоною досяжності (10 м (м)). Піднесіть пристрій ближче до навушників.
 - Приберіть будь-які перешкоди між навушниками та пристроєм.
-

- Вимикайте всі пристрої, які під'єднано до безпроводної локальної мережі, коли вони не використовуються.

Під час виклику погано чути голос співрозмовника.

- Збільште гучність на пристрої Bluetooth®.

Не вдається здійснити телефонний виклик.

- Перевірте, чи підтримує пристрій Bluetooth® профіль "HFP". Відомості про профілі наведено в розділах "Прослуховування музики" (стор. 11) та "Здійснення телефонного виклику" (стор. 11). Також див. посібник з експлуатації телефона з підтримкою Bluetooth®.
- Перевірте параметри звуку на телефоні з підтримкою Bluetooth®, і якщо вони забороняють зв'язок із цим пристроєм, змініть параметри (стор. 9).

Характеристики

■ Загальні характеристики

	RZ-B310W	RZ-B110W
Електроживлення (футляр для заряджання)	Постійний струм 5 В (V), 500 мА (mA)	
Внутрішній елемент живлення	Навушники: 3,7 В (V), літєвий полімерний 40 мАг (mAh) Футляр для заряджання: 3,7 В (V), літєвий полімерний 330 мАг (mAh)	Навушники: 3,7 В (V), літєвий полімерний 45 мАг (mAh) Футляр для заряджання: 3,7 В (V), літєвий полімерний 400 мАг (mAh)
Час роботи*1 (наушники)	Прибл. 5,0 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), AAC) Прибл. 6,0 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), AAC) Прибл. 5,0 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), SBC) Прибл. 6,0 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), SBC)	Прибл. 6,0 год (AAC) Прибл. 6,0 год (SBC)
Час роботи*1 (наушники + футляр для заряджання)	Прибл. 16,0 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), AAC) Прибл. 20,0 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), AAC) Прибл. 16,0 години (шумопоглинання: ON (УВІМК.), SBC) Прибл. 20,0 години (шумопоглинання: OFF (ВИМК.), SBC)	Прибл. 26 год (AAC) Прибл. 26 год (SBC)
Час роботи в разі швидкого заряджання*1 (наушники)	15 хв. заряджання, прибл. 60 хв. (шумопоглинання: ON (УВІМК.), AAC)	15 хв. заряджання, прибл. 70 хв. (AAC)

Інше

	RZ-B310W	RZ-B110W
Час заряджання*2 (25 °C)	Навушники: Прибл. 2,5 години Футляр для заряджання: Прибл. 2,5 год Навушники з футляром для заряджання: Прибл. 2,5 години	
Діапазон температур заряджання	Від 10 °C до 35 °C	
Діапазон робочих температур	Від 0 °C до 40 °C	
Робочий діапазон вологості	Відносна вологість від 35 % до 80 % (без конденсації)	
Маса	Навушник: Прибл. 4,7 г (g) (один навушник: L (лівий) і R (правий) навушники однакові) Футляр для заряджання: Прибл. 40 г (g)	Навушник: Прибл. 4,2 г (g) (один навушник: L (лівий) і R (правий) навушники однакові) Футляр для заряджання: Прибл. 34 г (g)

*1 Може скоротитися залежно від умов роботи.

*2 Тривалість повного циклу заряджання елементів живлення.

■ Секція Bluetooth®

	RZ-B310W	RZ-B110W
Технічні характеристики системи Bluetooth®	Версія 5.3	
Класифікація бездротового обладнання	Клас 2	
Максимальна потужність радіочастот (E.I.B.P.)	4 дБм (dBm)	
Частотна смуга	Від 2402 МГц (MHz) до 2480 МГц (MHz)	
Профілі, що підтримуються	A2DP, AVRCP, HFP	
Кодек, що підтримується	SBC, AAC	
Робоча відстань	До 10 м (m)	

■ Секція для навушників

	RZ-B310W	RZ-B110W
Динаміки	10 мм (mm)	
Мікрофон	Моно	

■ Футляр для заряджання

	RZ-B310W	RZ-B110W
Роз'єм для заряджання	USB Type-C	

■ Секція аксесуарів

	RZ-B310W	RZ-B110W
USB-кабель для зарядження (Штекер входу: USB Type-A, Штекер виходу: USB Type-C)	Прибл. 0,2 м (м)	
Комплект амбушурів	S, M, L (розміром M прикріплено)	

■ Водонепроникний

	RZ-B310W	RZ-B110W
Водонепроникний	Еквівалентний IPX4 (тільки навушники)	

- Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Товарні знаки

Словесний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками Bluetooth SIG, Inc., які корпорація Panasonic Holdings Corporation використовує за ліцензією.

Інші товарні знаки та торгові назви належать відповідним власникам.

Siri є товарним знаком компанії Apple Inc., зареєстрованим у США та інших країнах.

Google Асистент є товарним знаком компанії Google LLC.

Інші назви систем і найменування виробів у цьому документі є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників. Зауважте, що знаки TM і [®] не відображаються в цьому документі.

Цей виріб використовує програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, відмінне від програмного забезпечення, що надається на умовах ліцензії GPL V2.0 і/або LGPL V2.1. Розробники програмного забезпечення, класифікованого вище, розповсюджують його, сподіваючись, що воно принесе користь, однак вони не надають на нього ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, зокрема навіть очікуваних гарантій щодо КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ або ВІДПОВІДНОСТІ ПЕВНИМ ЦІЛЯМ. Детальні умови та положення стосовно цього див. на наведеній нижче веб-сторінці.
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Утилізація виробу

Вбудовані елементи живлення є цінним матеріалом, що підлягає переробці. Утилізуйте цей виріб відповідно до місцевих екологічних законів і правил.

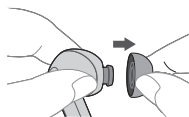
Докладніше про елементи живлення див. в технічних характеристиках у цьому документі.

Очищення вушних вкладишів

Для комфортного використання вушні вкладиші необхідно регулярно чистити.

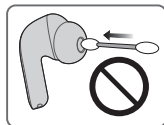
1 Зніміть вушні вкладиші.

- Тримайте амбушури кінчиками пальців і злегка викручуйте їх, щоб витягнути.
- Якщо чистити вушні вкладиші, не знімаючи їх, можна пошкодити захисну сітку на навушниках.



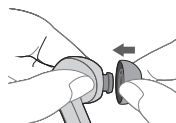
2 За допомогою ватної палички тощо обережно протріть зовнішню сторону вушних вкладишів для видалення сторонніх матеріалів.

- Для промивання вушних вкладишів використовуйте розбавлений нейтральний мийний засіб, а після миття добре витирайте вологу (стор. 21, "У разі сильного забруднення вушних вкладишів").



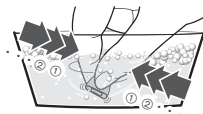
3 Прикріпіть вушні вкладиші.

- Переконайтеся, що вушні вкладиші щільно прикріплені до навушників і не розташовані під кутом.
- Зберігайте навушники у футлярі для заряджання, щоб запобігти потраплянню на них сторонніх матеріалів тощо.



У разі сильного забруднення вушних вкладишів

- 1** Промийте вушні вкладиші кінчиками пальців. (Для найкращого ефекту рекомендується використовувати розведений у теплій воді нейтральний мийний засіб.)

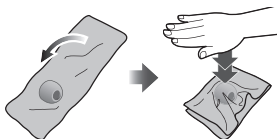


- 2** Після миття добре сполосніть вкладиші чистою водою.



- 3** Покладіть між двома шарами м'якої сухої тканини, достатньо сильно притисніть 3–5 разів, щоб тканина увібрала вологу.

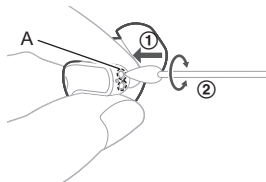
- Після миття вушних вкладишів видаліть вологу та ретельно висушіть їх.



Очищення зарядних контактів навушників

Ватною паличкою із загостреним кінчиком обережно протріть зарядні контакти навушників для видалення сторонніх матеріалів.

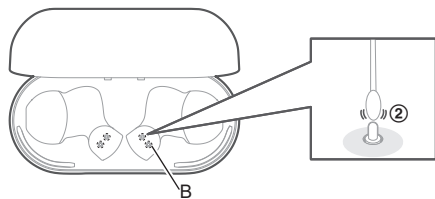
- 1** Торкніться зарядних контактів (А) загостреним кінчиком ватної палички.
- 2** Прокрутіть ватну паличку, щоби прибрати бруд.



Очищення зарядних контактів футляра для заряджання

За допомогою ватної палички обережно очистьте зарядні контакти футляра для заряджання.

- 1 Прикладіть ватну паличку до кінчика зарядних контактів (В) зверху.
- 2 Витріть бруд, проводячи ватною паличкою по кінчику зарядних контактів.



Важливо:

Не давть на зарядні контакти збоку чи під кутом. (Це може призвести до пошкодження.)



Спрощена декларація про відповідність

Справжнім компанія Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. заявляє, що бездротові стереонавушники моделі RZ-B310W/RZ-B110W відповідають Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб- сайті

<https://service.panasonic.ua>

(розділ «Технічне регулювання»)

Смуга (смуги) радіочастот та максимальна потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання.

Тип радіообладнання	Смуга (смуги) радіочастот	Максимальна потужність (Е.І.В.П.)
Bluetooth®	2402-2480 МГц	4 дБм

Інформація для покупця

Назва виробу:	Бездротові стереонавушники
Країна виробництва:	Китай
Виробник:	Панасонік Систем Нетворкс Малайзія Сдн. Бхд.
Адреса виробника:	ПіЕлО №1, Кавасан Періндастріан Сенай, Сенай, Джохор 81400 Малайзія
Дізнатися дату виробництва можна за допомогою серійного номера, який зазначено на виробі.	
Серійний номер: X X X X X X X	<p>Останні 5 цифр: Серійний номер</p> <p>Рік — останнє число року + 5. Наприклад: 2023, 3 + 5 = 8 (2023: 8, 2024: 9, 2025: 0, 2032: 7)</p> <p>Місяць — місяць + 5. Наприклад: серпень, 8 + 5 = 13 (квітень: 09, травень: 10, червень: 11 серпень: 13)</p>
Термін служби:	1 рік з дати виготовлення
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Імпортер: ТОВ «ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД»
вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ, 03022, Україна

Інформацію про сервісне обслуговування на території України можна отримати в Інформаційному Центрі за телефонами:

+38-0-(44)-490-38-98 (міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва) та 0-800-309-880

(безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України)

або на Інтернет-сторінці <https://service.panasonic.ua>

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

PNQP1827ZA PP0523YM0